A 48.

LUTERPE

Zbiór ulubionych Aryi z Oper i Romansów Obcych.

w przekładzie polskim

zebranych staraniem

Jana Quattriniego

Dyrektora Opery.

1. Guglielmo,	*„Kocham Ciebie"*	Cena 30. kop.
2. Massé,	*„Fior d'Aliza" Cavatina*	45. „
3. „	*Canzonetta*	37½. „
4. Niedermeyer,	*„Jezioro"*	45. „
5. Thomas,	*„Mignon"*	30 „
6. Gounod,	*„Spiew arabski"*	37½"

WARSZAWA
NAKŁADEM G. SENNEWALDA
p. ulicy Miodowej № 481 (2)

Medja.

ŚPIEWA ARABSKI.

Wprzekładzie polskim
Felixa Szobera.

Allegretto molto moderato. Muzyka Ch.Gounod.

Głos.

Fortepian.

p *cre - - scen - - do*

1. Me - djo! przez twój
2. Te o - zdo - - by,

3. Gdy chcesz wy - kryć

f *dimin.* *p*

Sztych i druk C.G.Rödera w Lipsku.

BIBLIOTEKA
Warszawskiego
Tow. Muzycz.
Nr III-40.527
A-24.727/69

uś miech czy - sty Wpę - tach cza - ru ser - ce mam, Rządź
co cię stro - ją Są na - by te ce - ną chwał: Jam
du - szy to - nie, Czy wniej ża - ry dla cię wrą Ach!

mną skar - bie mój per - li - sty, Gdy twą wo - lę tyl - ko
dał za nie sza - blę mo - ją! Jam ru - - ma - ka me - go
weź tę stal, za - top wło - nie I ser - ce me ot - wórz

dimin.

znam Jam żył bez trosk won - ny kwie - cie, Zwi - chrem jak ptak mierzył
dał! Ty py - tasz się kto cier - pie - nie, Kto wem - nie wlał u - czuć
nią Niech tam spojrzy wzrok twój tkli - wy, Ach! raz ten raz wstręt dlań

p *cresc.*

lot, Dziś pus - ty - ni wol - - ne dzie - cię Na wie - ki skuł ócz twych
moc! Na łzy mo - je rzuć spoj - rze - nie Jam ro - nił je ca - łą
skrusz! Uj - rzysz w - niém twijó - braz ży - wy Cho ciaż bić przе - sta - nie

grot Me - - djo! Me - - djo! Ja
noc! Me - - djo! Me - - djo! Li
już Me - - djo! Me - - djo! Ja

bła - - gam twej li - - to - - ści! Niech głos mój wzru - szy
to - - ści o li - - to - - ści! Niech łzy te wzru - szą
bła gam - twej li - - to - - ści Niech krew ma wzru - szy

cię! Lecz, ach! Ty wąt - pisz o mi - ło - ści
cię! Lecz, ach! Ty wąt - pisz o mi - ło - ści
cię! Lecz, ach! Nie wie - rzysz tej mi - ło - ści

cresc.

Co mi jużży - cie rwie! Co mi już ży - cie rwie.
Co mi już ży - cie rwie! Co mi już ży - cie rwie.
Co mi już ży - cie rwie! Co mi już ży - cie rwie.

colla voce

cre - - scen - - do *dimin.*

Mus. III 40.527

NAJNOWSZE NAKŁADY MUZYCZNE

KSIĘGARNI I SKŁADU NUT MUZYCZNYCH

GUSTAWA SENNEWALDA

w WARSZAWIE,

MIODOWA Nº. 2.

Na Fortepian (na dwie ręce).

Becker, Fr., Caprice élégant op. 7 . . . . k. 67½
Dietrich, M., Ballade de l'Opéra „Linda di Chamounix" de Donizetti . . . . . „ 45
Eibl, Piotr, Zloty mazur . . . . . „ 15
Einert, P., Douleur et passion, fantaisie-caprice „ 60
——— Litwinka polka . . . . . „ 30
——— Pocztarka polka . . . . . „ 15
Grossmann, L., Élégie op. 32 . . . . . „ 45
——— Folâtre polka . . . . . „ 15
——— Tristesse, chant sans paroles, op. 33. „ 37½
Hölzel, G., Trois chansons sans paroles . . „ 67½
Jarecki, J., Polonez z Ernani Verdego . . . „ 15
Karr, V., Prince-Impérial, nouveau quadrille „ 37½
Konopasek, R., Scherzando d'une chanson slave op. 15 . . . . . „ 30
Kraszewski, Kajetan, Dwa polonezy na fisharmonikę lub fortepian. op. 119 i 120 . . „ 30
Kurpiński, K., Piętnaście polonezów . Rs. 2 „ —
——— No. 1. osobno. Witaj Królu Polskiéj ziemi . . . . . „ 30
Moniuszko, St., „Ci Panie" polonez z Opery „Verbum nobile" . . . . . „ 52½
——— Verbum nobile partycya na fortepian Rs. 3 „ —
——— Zamek na Czorsztynie, wspomnienie z opery K. Kurpińskiego . . . . . „ 90
Noch, R., Troisième mélodie, Romanza . . „ 45
Nowakowski, J., Verbum nobile fantaisie op. 59 „ 75
Offenbach, J. Orphée aux enfers opéra bouffe, Réminiscences arrangées par J. Quattrini . „ 82½
Rajczak, Jeszcze jeden mazur . . . . . „ 15
——— Zbiór krakowiaków . . . . . „ 67½
Troschel, W., Marzenie, mazurek salonowy . „ 45
——— Polskie klosy. Zbiór melodyi narodowych . . . . . Rs. 1 „ —
——— Snopek melodyi z rodzinnéj niwy zebrane . . . . . Rs. 1 „ —
Trzy pieśni religijne na fortepian, organ lub fisharmonikę . . . . . „ 30
Wielhorski, Comte J., 5me Marche op. 29 . . „ 60

Na Fortepian (na 4 ręce).

Dobrzyński, Ig. F., Symfonia charakterystyczna (Konkursowa) w duchu muzyki polskiéj na wielką orkiestrę (układ na cztery ręce przez Autora) . . . . . Rs. 3 „ 30
Osobno: Introduzione e allegro vivace „ 1 „ 50
Elegia . . . . . „ 67½
Scherzo . . . . . „ 60
Finał . . . . . Rs. 1 „ 35
Moniuszko, Stan., Uwertura z opery Flis . . „ 90

Do śpiewu.

David, F., Lalla Roukh, opera.
No. 1. Romans „Moja luba z namiotu wybiegła" . . . . . „ 37½
„ 2. Barcarolla „Opójdź kochanko duszy méj" . . . . . „ 37½
„ 3. Melodya „Gdy ziemię zmrok osłoni" „ 30
„ 4. Arya „O nocy! ty rozkoszna" . . „ 37½
„ 5. Romans „Więc oddal się gdy los niechce" . . . . . „ 30
Dulcken, F., Elegia „Znasz li ten kraj?" Słowa J. J. Kraszewskiego . . . . . „ 30
Kania, E., Luli niemowlęciu Iwoni, Słowa B. Zaleskiego . . . . . „ 30
——— Śpiew Janka z obrazku wiéjskiego „Werbel domowy" . . . . . „ 15
Mercadante, S., Modlitwa . . . . . k. 15
Moniuszko, St., Macierzanka . . . . . „ 22½
——— Verbum nobile partycya do śpiewu Rs. 3 „ —
w pojedynczych numerach:
No. 1. Wiéjska serenada . . . . . „ 30
„ 2. Arioso Serwacego . . . . . „ 22½
„ 3. Piosnka Bartłomieja . . . . . „ 45
„ 4. Pieśń Stanisława . . . . . „ 30
„ 5. Duettino . . . . . „ 52½
„ 6. Pieśń o verbum nobile . . . . „ 22½
„ 7. Dumka Zuzi . . . . . „ 37½
„ 8. Oracya Pana Marcina . . . . . „ 45½
„ 9. Zakończenie . . . . . „ 30
Nicolai, O., Wesołe Kumoszki z Windsoru, opera komiczna:
No. 1. Par la folie tout mal s'oublie / Rozkosz, zabawa życie nam słodzi „ 30
„ 2. De l'oiseau dans le bocage / Słyszysz to skowronka śpiew . . „ 30
„ 3. Fenton! mon Fenton! / Fenton! mój Fenton! . . . . „ 30
„ 4. Non, non! plus de desseins flottants / A więc, powzięty zamiar już „ 30
Offenbach, J., Śpiewka Pana Fortunata opera buffa.
No. 1. Śpiewka, „Kryształowa woda zdrojowa" . . . . . „ 30
„ 2. Strofki Laury „Doprawdy mógłbym myśleć" . . . . . „ 37½
„ 3. Strofki Walentego, „Ja kocham, ach kocham" . . . . . „ 22½
„ 4. Śpiewka p. Fortunata „Jeżeli się dowiedzieć" . . . . . „ 30
Pieśni obce, tłomaczenie polskie Jana Chęcińskiego.
Szereg pierwszy.
No. 1. Taubert, W., Pieśń nad kołyską . „ 15
„ 2. Preyer, G., Czy ona przyjdzie . . „ 22½
„ 3. Kücken, F., Dobranoc . . . . „ 30
„ 4. Hölzel, G., Odgłos dzwonów . . „ 30
„ 5. Braga, G., Santa Lucia . . . „ 22½
„ 6. Koczubéj, Księżna, O! powiedz mu! „ 22½
„ 7. Hölzel, G., Łza . . . . . „ 30
„ 8. Gordigiani, Świeczka przed ołtarz . „ 30
„ 9. Puget, Rodzinny dach . . . . „ 15
„ 10. Arditi, L., Pocałunek Walc . . . „ 45
Szereg drugi.
No. 1. Schumann, R., Do*** . . . . „ 37½
„ 2. ——— Noc wiosenna . . „ 30
„ 3. ——— Biała róża . . . . „ 15
„ 4. Meyerbeer, Śpiew z opery Odpust w Ploermel . . . . . „ 37½
„ 5. Gordigiani, L., Ach! nie opuszczaj mnie . . . . . „ 22½
„ 6. Florimo, F., Karolina, śpiew ludowy z Castelamare . . . . . „ 22½
„ 7. Mendelssohn-Bartholdy, F., Bóg wyrzekł . . . . . „ 15
„ 8. Pieśń ludowa: Tyrol i jego syn. . „ 15
„ 9. ——— z Turyngii. . . . „ 15
„ 10. Durand, Gdym miał dwadzieścia lat „ 15
„ 11. Bach, S., Preludyum z Melodyą K. Gounod „Modlitwa Wysłuchana" „ 37½
„ 12. Blumenthal „Kapryśna" . . . . „ 22½
„ 13. Mendelssohn-Bartholdy „Na Skrzydłach pieśni" . . . . . „ 30
„ 14. Meyerbeer, G., „Na morze" . . . „ 30
„ 15. Mozart, A., „Fiołek" . . . . . „ 30
„ 16. Schumann, R., Lilja . . . . . „ 15
„ 17. „Litości niechcę (Core e Core) Śpiew ludowy neapolitański . . . „ 22½
Radwan, Biała . . . . . „ 22½
——— Kruk . . . . . „ 30
——— We śnie i na jawie . . . . . „ 30
Rubini, G. B., Modlitwa . . . . . „ 37½
Tejchmann, A., Salve regina . . . . . k. 30
Troschel, W., Lira.
No. 1. Dumka
„ 2. Dziewczyna
„ 3. Sygnaturka
„ 4. Młodo zaswatana
„ 5. Piosnka
„ 6. Spomnienie
„ 7. Urywek
„ 8. Jaskółka
„ 9. Tęskna piosnka
„ 10. Rozmowa ze słowikiem
„ 11. Puszczyk
„ 12. Dobranoc
} każdy numer „ 15
——— Skrzypki . . . . . „ 37½
——— Wieniec . . . . . „ 22½
Zbiór ulubionych śpiewów ułożonych na alt z ułatwionym towarzyszeniem fortepianu przez W. Troschel. Artystę opery.
* No. 1. Bellini, Norma „A teraz poznaj gdy mnie zdradziłeś" . . . . „ 37½
* „ 2. David, F., Pustynia „Ah noc! ah piekna noc! . . . . . „ 30
* „ 3. Donizetti, Linda. „Niech cię niebo błogosławi" . . . . . „ 30
* „ 4. Donizetti, Łucya z Lammermoru. „Ponad grobem" . . . . . „ 37½
„ 5. Donizetti, Lucrezia Borgia, „Na smutnych polach Rimini" . . . „ 37½
* „ 6. Donizetti, Maria di Rohan, Modlitwa, „Wszakże Bóg" . . . „ 30
* „ 7. Donizetti, Napój miłosny, „Adino słuchaj mnie" . . . . . „ 30
„ 8. Mercadante, Przysięga. „U dumnego wodza" . . . . . „ 37½
(Numera oznaczone znakiem * mogą służyć również na *Baryton* lub *Bass*; wszystkie zaś na Mezzo-Sopran).
Zbiór ulubionych śpiewów ułożonych na *Mezzo-sopran* z ułatwionym towarzyszeniem fortepianu przez W. Troschel. Artystę opery.
(Ciąg dalszy.)
No. 31. Donizetti, Dom Sebastian / Na wasze łono / Terra adorata „ 30
„ 32. Flotow, Paola / Błoga miłości . . . / Amour d'enfance . . „ 22½
„ 33. Gounod, Królowa Saby / Weźmy z tąd / Emportons . „ 22½
„ 34 „ Mireille / Przebiega wietrzyk . / La brise est douce . „ 30
„ 35. Massé. Zaślubiny Joasi / Pomiędzy tłomem . . / Parmi tant d'amoureux . „ 30
„ 36. Meyerbeer, Odpust w Ploermel / Wsumieniu mojem . / Ah! mon remords . „ 22½
„ 37. do. / Korzystaj nim czas. / Il faut se hâter . . „ 30
„ 38. Mozart, Wesele Figara / Kto poznał miłość. . / Voi che sapete . . „ 30
„ 39. Offenbach, Państwo Denis / Zwawo w tan . . / Dansons la chaconne „ 30
„ 40. Verdi, Bal maskowy / Kocham cię . . / T'amo. . . . „ 30
„ 41. „ Nieszpory Sycylijskie / O przemów / Ah parlia „ 15
„ 42. „ Trovatore / Już zamilkł gwar . / Tacea la notte . . „ 30
„ 43. Wagner, Tannhäuser / Gwiazdo coś błysła . / O! douce étoile . . „ 30
„ 44. Wallace, Maritana. Niekiedy łzawy życia bieg. . . . . „ 30

Pod prassą.

Miller, K., Msza.
Tejchmann, A., Kiojaciarka, śpiew.
Zientarski, R., Msza.

Drukiem C. Grumbacha w Lipsku.